

## Syarat Tambahan Perisian

Kemas kini terakhir pada 04 Mac 2024. Menggantikan semua versi terdahulu.

Syarat Tambahan ini mengawal penggunaan anda terhadap Perisian dan digabungkan melalui rujukan ke dalam Syarat Penggunaan Am Adobe ("Syarat Am") yang boleh didapati di [www.adobe.com/go/terms\\_my](http://www.adobe.com/go/terms_my) (Syarat Tambahan dan Syarat Am ini secara kolektif dirujuk sebagai "Syarat"). Istilah berhuruf besar yang tidak ditakrifkan di sini mempunyai makna yang sama seperti yang ditakrifkan dalam Syarat Am.

### 1. Penggunaan Perisian.

**1.1 Lesen Perisian Berasaskan Langganan.** Jika kami menyediakan Perisian kepada anda sebagai sebahagian daripada langganan anda, maka tertakluk pada pematuhan anda terhadap Syarat, kami memberikan anda lesen bukan eksklusif untuk memasang dan menggunakan Perisian: (A) selagi langganan anda sah; (B) selaras dengan jumlah bilangan lesen yang dibeli; dan (C) mengikut Syarat dan dokumentasi yang disertakan dengan Perisian. Langganan anda membolehkan anda mengaktifkan Perisian pada sehingga dua Komputer pada satu-satu masa, walau bagaimanapun, anda tidak boleh menggunakan Perisian pada kedua-dua Komputer secara serentak. Walau apa pun yang dinyatakan di atas, tawaran FRL hanya boleh diaktifkan pada satu Komputer pada satu-satu masa. "Komputer" bermaksud peranti maya atau fizikal untuk menyimpan atau memproses data, seperti pelayan, komputer meja, komputer riba, peranti mudah alih dan produk perkakasan. Jika peranti mengandungi lebih daripada satu persekitaran maya (termasuk mesin maya dan pemproses maya), setiap persekitaran maya akan dikira sebagai Komputer yang berasingan.

**1.2 Lesen Perisian Berasaskan Peranti.** Jika anda telah membeli lesen Perisian berdasarkan bilangan peranti atau mesin maya, maka:

(A) **Lesen.** Tertakluk pada pematuhan anda dengan Syarat, kami memberikan anda lesen bukan eksklusif untuk memasang dan menggunakan Perisian: (1) semasa tempoh lesen; (2) dalam skop lesen; dan (3) selaras dengan Syarat dan dokumentasi yang disertakan dengan Perisian. Bilangan pemasangan lesen tidak boleh melebihi jumlah bilangan lesen yang anda beli untuk Perisian.

(B) **Pengedaran daripada Pelayan.** Jika dibenarkan secara nyata oleh Adobe, anda boleh, untuk menyokong tujuan perniagaan anda yang bermanfaat secara langsung, menyalin imej Perisian ke Komputer dalam Intranet anda semata-mata untuk tujuan memudahkan muat turun dan pemasangan Perisian ke Komputer melalui penggunaan arahan, data atau arahan daripada Komputer yang disambungkan dalam Intranet yang sama. Walau bagaimanapun, bilangan pemasangan lesen tidak boleh melebihi jumlah bilangan lesen Perisian yang anda beli. "Intranet" bermaksud rangkaian komputer persendirian, proprietari yang anda boleh akses dan pekerja dan kontraktor anda yang diberi kuasa. Intranet tidak termasuk bahagian Internet, komuniti rangkaian yang terbuka kepada pembekal, vendor atau penyedia perkhidmatan atau komuniti rangkaian yang terbuka kepada orang ramai (seperti keahlian atau kumpulan dipacu langganan, persatuan dan organisasi yang serupa).

**1.3 Lesen Perisian Berasaskan Tempoh (Produk Lesen Bertempoh).** Jika kami menyediakan Perisian kepada anda sebagai Produk Lesen Bertempoh, maka tertakluk pada pematuhan anda dengan Syarat, kami memberikan anda lesen bukan eksklusif untuk memasang dan menggunakan Perisian: (A) sepanjang tempoh lesen anda; (B) dalam skop lesen, dan (C) menurut Syarat dan dokumentasi yang disertakan dengan Perisian. Bahagian 1.7 tidak terpakai untuk Produk Lesen Bertempoh. Produk Lesen Bertempoh bukan produk langganan dan tidak menerima kemas kini produk atau ciri, storan atau perkhidmatan. Walau bagaimanapun, sokongan termasuk tampilan keselamatan dan pembetulan pepijat mungkin tersedia menurut dasar kami yang diterbitkan. Produk Lesen Bertempoh ialah tawaran Pengguna Bernama, melainkan dinyatakan sebagai FRL. Produk Lesen Bertempoh anda membolehkan anda mengaktifkan Perisian pada sehingga dua Komputer pada satu-satu masa, walau bagaimanapun, anda tidak boleh menggunakan Perisian pada kedua-dua Komputer secara serentak. Walau apa pun yang dinyatakan di atas, tawaran FRL hanya boleh diaktifkan pada satu Komputer pada satu-satu masa.

### 1.4 Sekatan dan Keperluan.

(A) **Notis Proprietari.** Anda mesti memastikan bahawa mana-mana salinan yang dibenarkan bagi Perisian yang anda buat mengandungi hak cipta yang sama dan notis proprietari lain yang muncul pada atau dalam Perisian.

- (B) **Sekatan.** Melainkan dibenarkan dalam Syarat, anda tidak boleh:
- (1) hos atau strim Perisian;
  - (2) membenarkan pihak ketiga untuk mengakses Perisian dari jauh;
  - (3) memintas langkah teknologi yang bertujuan untuk mengawal akses kepada Perisian;
  - (4) membangun, mengedar atau menggunakan dengan Perisian, produk yang memintas langkah teknologi; atau
  - (5) menyewa, memajak, menjual, memberikan sublesen, menugaskan atau memindahkan mana-mana bahagian Perisian atau hak anda dalam Perisian, kecuali, jika anda membeli Creative Cloud untuk pendidikan (digunakan melalui dinamakan pelesenan pengguna) atau Creative Cloud untuk pasukan, maka anda boleh menetapkan tempat duduk menurut dokumentasi yang berkenaan.

**1.5 Keperluan Pelesenan Serantau.** Jika anda membeli lesen Perisian, anda tidak boleh memasang atau menggunakan Perisian di luar negara tempat anda membeli lesen melainkan dibenarkan sebaliknya di bawah program pelesenan volum yang anda telah serta bersama kami. Jika anda tinggal di Kawasan Ekonomi Eropah, "negara" bermaksud Kawasan Ekonomi Eropah. Kami boleh menamatkan lesen yang diberikan di sini, menggantung langganan anda atau menyekat akses anda kepada Perkhidmatan jika kami menentukan bahawa anda menggunakan Perisian atau Perkhidmatan yang melanggar bahagian ini.

**1.6 Adobe Genuine Software.** Melainkan Adobe diperlukan di bawah undang-undang tempatan untuk mendapatkan persetujuan berasingan bagi pemasangan Adobe Genuine Service, anda mengesahkan bahawa pemasangan atau kemas kini Perisian ini boleh mengakibatkan muat turun "**Adobe Genuine Service**," program yang mula-mula menyemak sama ada produk yang dipasang di dalamnya adalah tulen dan, secara berasingan, juga boleh menyemak untuk kehadiran perisian Adobe lain dan, jika ditemui, mengesan dan mengenal pasti sama ada terdapat sebarang salinan perisian Adobe bukan tulen. Perisian dan Adobe Genuine Service boleh mengumpul dan menghantar maklumat kepada Adobe seperti yang diterangkan di <https://www.adobe.com/genuine.html> (atau URL seterusnya). Penentuan oleh Adobe bahawa mana-mana perisian Adobe adalah tidak tulen boleh menyebabkan Adobe Genuine Service menunjukkan mesej kepada anda untuk memberitahu anda tentang perisian Adobe yang bukan tulen dan tindakan susulan, ketidakupayaan separa atau lengkap, penggantungan atau penamatkan penggunaan perisian Adobe bukan tulen anda.

**1.7 Kemas kini.** Perisian boleh memuat turun dan memasang kemas kini secara automatik daripada Adobe dari semasa ke semasa. Kemas kini ini mungkin dalam bentuk pembetulan pepijat, ciri baharu atau versi baharu. Anda bersetuju untuk menerima kemas kini sedemikian daripada Adobe sebagai sebahagian daripada penggunaan anda terhadap Perisian tersebut.

**2. Syarat Perisian Khusus.** Bahagian ini terpakai untuk Perisian dan komponen tertentu. Jika terdapat percanggahan antara bahagian ini dengan bahagian lain, bahagian ini mengawal berhubungan dengan Perisian atau komponen yang berkaitan.

**2.1. Perisian Fon.** Jika Perisian termasuk perisian fon (kecuali fon yang tersedia melalui perkhidmatan Adobe Fonts), yang dikawal oleh Syarat Tambahan Perkhidmatan Adobe Fonts: <http://www.adobe.com/go/adobe-fonts-terms>, maka bahagian 2.1 (Perisian Fon) ini terpakai.

- (A) Anda boleh memberikan fon yang telah anda gunakan untuk fail tertentu kepada pencetak komersial atau biro perkhidmatan lain dan biro perkhidmatan tersebut boleh menggunakan fon untuk memproses fail tersebut, dengan syarat biro perkhidmatan itu mempunyai lesen yang sah untuk menggunakan perisian fon tertentu itu.
- (B) Anda boleh membenamkan salinan perisian fon ke dalam dokumen elektronik bagi tujuan mencetak dan melihat dokumen itu. Tiada hak pemberanaman lain yang tersirat atau dibenarkan di bawah lesen ini.
- (C) Sebagai pengecualian kepada perkara di atas, fon yang disenaraikan di [http://www.adobe.com/go/restricted\\_fonts\\_my](http://www.adobe.com/go/restricted_fonts_my) disertarkan dengan Perisian bagi tujuan pengendalian Perisian sahaja. Fon yang disenaraikan tidak dilesenkan di bawah Syarat Tambahan ini. Anda tidak boleh menyalin, mengalihkan, mengaktifkan atau menggunakan atau membenarkan mana-mana alat pengurusan fon untuk menyalin, mengalih, mengaktifkan atau menggunakan, fon yang disenaraikan dalam atau dengan mana-mana aplikasi perisian, program atau fail selain Perisian itu.

(D) Sesetengah fon yang diedarkan oleh Adobe dengan Perisian mungkin fon sumber terbuka. Penggunaan anda terhadap fon sumber terbuka ini akan dikawal oleh syarat lesen yang berkenaan yang boleh didapati di [http://www.adobe.com/go/font\\_licensing\\_my](http://www.adobe.com/go/font_licensing_my).

**2.2. Enjin Render After Effects.** Jika Perisian termasuk versi penuh Adobe After Effects, maka anda boleh memasang bilangan Enjin Render tanpa had pada Komputer dalam Intranet anda jika sekurang-kurangnya satu Komputer pada Intranet anda telah memasang versi penuh perisian Adobe After Effects. Istilah "**Enjin Render**" bermaksud bahagian Perisian yang boleh dipasang yang membolehkan pengemasan gabung projek After Effects tetapi tidak termasuk antara muka pengguna After Effects yang lengkap.

**2.3. Acrobat.** Jika anda memasang Perisian berkaitan dengan pembelian Acrobat, Document Cloud atau ciri atau perkhidmatan tertentu produk tersebut, maka bahagian 2.3 (Acrobat) ini terpakai.

(A) **Kunci.** Perisian mungkin termasuk teknologi yang membolehkan anda mendayakan dokumen PDF dengan ciri tertentu melalui penggunaan bukti kelayakan digital yang terdapat dalam Perisian itu ("**Kunci**"). Anda tidak boleh mengakses, cuba mengakses, memintas, mengawal, melumpuhkan, mengalih keluar, menggunakan atau mengedarkan Kunci itu untuk sebarang tujuan.

(B) **Sijil Digital.** Sijil digital mungkin dikeluarkan oleh pihak berkuasa sijil pihak ketiga (termasuk vendor Adobe Certified Document Services dan vendor Adobe Approved Trust List) (secara kolektif, "**Pihak Berkuasa Sijil**") atau mungkin ditandatangani sendiri. Anda dan Pihak Berkuasa Sijil bertanggungjawab bagi pembelian, penggunaan dan pergantungan pada sijil digital. **Anda bertanggungjawab sepenuhnya untuk memutuskan sama ada hendak bergantung pada sijil atau tidak. Melainkan waranti bertulis yang berasingan diberikan kepada anda oleh Pihak Berkuasa Sijil, penggunaan sijil digital anda adalah atas risiko anda sendiri.** Anda akan menanggung rugi Adobe daripada sebarang dan semua liabiliti, kerugian, tindakan, kerosakan atau tuntutan (termasuk semua perbelanjaan, kos dan yuran peguam yang munasabah) yang terbit daripada atau berkaitan dengan penggunaan anda atau sebarang pergantungan pada, sebarang sijil digital atau Pihak Berkuasa Sijil.

**2.4. Adobe Runtime.** "**Adobe Runtime**" ialah Perisian yang merangkumi Adobe AIR, Adobe Flash Player atau Shockwave Player dan termasuk fail masa jalan dalam aplikasi pembangun.

(A) **Sekatan Adobe Runtime.** Anda tidak boleh menggunakan Adobe Runtimes pada mana-mana peranti bukan PC atau dengan mana-mana versi terbenam atau peranti mana-mana sistem pengendalian. Untuk mengelakkan keraguan dan sebagai contoh sahaja, anda tidak boleh menggunakan Adobe Runtime pada mana-mana (1) peranti mudah alih, kotak atas set, pegang tangan, telefon, konsol permainan, TV, pemain DVD, pusat media, papan iklan elektronik atau papan tanda digital lain, perkakas Internet atau peranti lain yang disambungkan ke Internet, PDA, peranti perubatan, ATM, peranti telematik, mesin permainan, sistem automasi rumah, kiosk, peranti kawalan jauh atau peranti elektronik pengguna lain; (2) sistem mudah alih, kabel, satelit atau televisyen berdasarkan pengendali; atau (3) peranti sistem tertutup lain. Maklumat tambahan mengenai pelesenan Adobe Runtimes tersedia di <https://www.adobe.com/products/flashplayer/distribution.html> (Adobe Flash Player), <https://www.adobe.com/products/air/faq.html> (Adobe AIR) dan <https://helpx.adobe.com/shockwave/shockwave-end-of-life-faq.html> (Adobe Shockwave).

(B) **Pengedaran Adobe Runtime.** Anda tidak boleh mengedarkan Adobe Runtime kecuali sebagai bahagian bersepadan sepenuhnya aplikasi pembangun yang dibuat menggunakan Perisian, termasuk utiliti yang disediakan dengan Perisian tersebut. Sebagai contoh, anda tidak boleh mengedarkan Adobe Runtime sebagai sebahagian daripada aplikasi yang disediakan untuk dijalankan pada sistem pengendalian iOS atau Android. Pengedaran fail output atau aplikasi pembangun yang terhasil pada peranti bukan PC memerlukan anda mendapatkan lesen yang mungkin tertakluk pada royalti tambahan dan menjadi tanggungjawab anda sepenuhnya untuk mendapatkan lesen tersebut bagi peranti bukan PC dan membayar royalti yang berkenaan; kami tidak memberikan lesen kepada mana-mana teknologi pihak ketiga untuk menjalankan aplikasi pembangun atau fail output pada peranti bukan PC di bawah Syarat. Kecuali seperti yang diperuntukkan secara nyata dalam bahagian ini, anda tidak boleh mengedarkan Adobe Runtime.

**2.5. Adobe Presenter.** Jika Perisian termasuk Adobe Presenter dan anda memasang atau menggunakan Adobe Connect Add-in dengan Perisian, anda mesti memasang atau menggunakan Adobe Connect Add-in hanya pada Komputer dan anda tidak boleh memasang atau menggunakan Adobe Connect Add-In pada mana-mana produk bukan PC, termasuk, tetapi tidak terhad kepada, perkakas web, kotak atas set, pegang, telefon atau peranti pad web. Selanjutnya, anda hanya boleh menggunakan bahagian Perisian yang dibenamkan dalam pembentangan, maklumat atau kandungan yang dibuat dan dijana menggunakan Perisian (Adobe Presenter Run-Time) bersama dengan pembentangan, maklumat atau kandungan ia dibenamkan. Anda tidak boleh menggunakan dan mesti menyebabkan semua pemegang lesen

pembentangan, maklumat atau kandungan tidak menggunakan, Adobe Presenter Run-Time selain yang dibenamkan dalam pembentangan, maklumat atau kandungan. Selain itu, anda mesti memastikan bahawa semua pemegang lesen pembentangan, maklumat atau kandungan tidak mengubah suai, kejuruteraan terbalik atau menanggalkan Adobe Presenter Run-Time.

**2.6. Adobe Media Encoder.** Anda boleh memasang Adobe Media Encoder ("AME") pada Komputer dalam Intranet anda semata-mata untuk projek pengekodan, penyahkodan atau menukar kod yang dibuat oleh pemasangan berlesen Perisian berjalan pada Komputer lain dalam Intranet anda, dengan syarat bilangan pemasangan AME tidak melebihi jumlah bilangan lesen yang anda beli untuk Perisian. Anda mungkin tidak menggunakan Pemasangan intranet AME untuk menawarkan, menggunakan atau membenarkan penggunaan AME (A) dengan perisian selain Perisian; atau (B) untuk operasi yang tidak dimulakan oleh pengguna individu, kecuali anda boleh mengautomasikan operasi yang memulakan proses pengekodan, penyahkodan dan menukar kod projek menggunakan AME dalam Intranet anda .

**2.7. Illustrator.** Anda tidak boleh memberikan akses kepada Illustrator melalui Internet, termasuk tanpa had melalui pengehosan web, penstriman atau perkhidmatan lain yang serupa. Pembekal dan pemberi lesen kami tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kerosakan tidak langsung, khas atau berbangkit yang timbul daripada penggunaan anda terhadap Illustrator, tidak kira sama ada Adobe, pembekalnya atau pemberi lesennya telah dinasihatkan tentang kemungkinan kerosakan tersebut.

(A) **Autodesk.** Autodesk, Inc., 111 McInnis Parkway, San Rafael, California 94903 ("Autodesk") ialah benefisiari pihak ketiga kepada Syarat ini dan peruntukan tertentu dibuat secara nyata untuk manfaat Autodesk dan boleh dikuatkuasakan oleh Autodesk sebagai tambahan kepada Adobe.

**3. Syarat Khusus Bidang Kuasa.** Bahagian ini terpakai untuk bidang kuasa tertentu. Jika terdapat sebarang konflik antara bahagian ini dengan bahagian lain, maka bahagian ini mengawal berkaitan dengan bidang kuasa yang berkaitan.

**3.1. New Zealand.** Bagi pengguna di New Zealand yang mendapatkan Perisian untuk kegunaan peribadi, domestik atau isi rumah (bukan tujuan perniagaan), Syarat ini tertakluk pada Akta Jaminan Pengguna.

### **3.2. Kawasan Ekonomi Eropah.**

(A) **Waranti.** Jika anda memperoleh Perisian di Kawasan Ekonomi Eropah ("EEA"), anda biasanya tinggal di EEA, dan anda seorang pengguna (iaitu, penggunaan anda terhadap Perisian adalah untuk tujuan peribadi, bukan berkaitan perniagaan), maka tempoh jaminan anda berkenaan dengan Perisian ialah tempoh langganan anda. Seluruh liabiliti kami yang berkaitan dengan sebarang tuntutan waranti dan remedi tunggal dan eksklusif anda di bawah sebarang waranti, akan terhad kepada sama ada, mengikut pilihan kami, sokongan atau penggantian Perisian yang menimbulkan tuntutan waranti itu; atau jika sokongan atau penggantian tidak boleh dilaksanakan, bayaran balik yuran langganan prabayar dan tidak digunakan berkadar dengan Perisian tertentu. Tambahan pula, walaupun Terma terpakai untuk sebarang tuntutan ganti rugi yang anda buat berkenaan dengan penggunaan anda terhadap Perisian, kami akan bertanggungjawab ke atas kerugian langsung yang boleh diramalkan dengan munasabah sekiranya kami melanggar Syarat. Anda harus mengambil semua langkah yang munasabah untuk mengelakkan dan mengurangkan kerosakan, khususnya dengan membuat salinan sandaran Perisian dan data Komputernya.

## **4. Notis Pihak Ketiga.**

**4.1. Perisian Pihak Ketiga.** Perisian mungkin mengandungi perisian pihak ketiga, yang mungkin tertakluk pada terma dan syarat perisian pihak ketiga tersebut, tersedia di [http://www.adobe.com/go/thirdparty\\_my](http://www.adobe.com/go/thirdparty_my).

**4.2. PENGEDARAN AVC.** Notis berikut terpakai untuk Perisian yang mengandungi kefungsiaan import dan eksport AVC: PRODUK INI DILESENKEN DI BAWAH LESEN PORTFOLIO PATEN AVC UNTUK PENGGUNAAN PERIBADI DAN BUKAN KOMERSIAL PENGGUNA UNTUK (a) MENGEKOD VIDEO MEMATUHI STANDARD AVC ("VIDEO AVC") DAN/ATAU (b) NYAHKOD VIDEO AVC YANG DIKODKAN OLEH PENGGUNA YANG TERLIBAT DALAM AKTIVITI PERIBADI BUKAN KOMERSIAL DAN/ATAU TELAH DIPEROLEH DARIPADA PENYEDIA VIDEO YANG BERLESEN UNTUK MENYEDIAKAN VIDEO AVC. TIADA LESEN YANG DIBERIKAN ATAU TERSIRAT UNTUK SEBARANG KEGUNAAN LAIN. MAKLUMAT TAMBAHAN BOLEH DIPEROLEH DARIPADA MPEG LA, LLC LIHAT <http://www.adobe.com/go/mpebla>.

## **5. Syarat Platform Aplikasi.**

**5.1. Apple.** Jika Perisian dimuat turun daripada Apple iTunes Store, maka anda mengesahkan dan bersetuju bahawa Apple tidak mempunyai kewajipan apa-apa untuk memberikan sebarang perkhidmatan penyelenggaraan atau sokongan untuk Perisian. Setakat Perisian gagal mematuhi waranti yang berkenaan, anda boleh memberitahu Apple dan Apple akan membayar balik harga pembelian Perisian kepada anda; setakat maksimum yang dibenarkan oleh undang-undang. Apple tidak akan mempunyai sebarang kewajipan waranti lain berkenaan dengan Perisian.

**5.2. Microsoft.** Jika Perisian dimuat turun daripada Microsoft Store, maka anda mengesahkan dan bersetuju bahawa Microsoft, pengeluar perantinya dan pengendali rangkaiannya tidak mempunyai apa-apa kewajipan untuk memberikan sebarang perkhidmatan penyelenggaraan atau sokongan untuk Perisian.

Syarat\_Perisian-ms\_MY-20240305